

754297-2026 - Procedura konkurencyjna

Finlandia – Usługi biznesowe: prawnicze, marketingowe, konsultingowe, rekrutacji, drukowania i zabezpieczania – Produktion av informationstidning

OJ S 211/2026 30/10/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy
Usługi

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Vörå kommun

E-mail: vora@vora.fi

Status prawny nabywcy: Instytucja lokalna

Sektor działalności instytucji zamawiającej: Ogólne usługi publiczne

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: Produktion av informationstidning

Opis: Vörå kommun ger ut en informationstidning, Kommunbladet, som delas ut till alla hushåll i kommunen. Tidningen ges i nuläget ut av Bonnier News Finland som också äger varumärket (Kommunbladet). Upplagan är 3500 exemplar. Tidningen utkommer nio gånger per år.

Utgivningsdagarna och lämningstider slås fast i samråd mellan parterna. Informationstidningen är förslagsvis i tabloidformat. Tidningen i tabloidformat trycks i 4-färg och har 20 sidor.

Sidantalet kan öka vid behov och pris per sida bör uppges vid eventuell ökning av sidantalet.

Mera uppgifter anges i bilaga.

Identyfikator procedury: 937ff5aa-3c87-4b4b-9811-f47898ef151c

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: nie

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 79000000 Usługi biznesowe: prawnicze, marketingowe, konsultingowe, rekrutacji, drukowania i zabezpieczania

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 22000000 Druki i produkty podobne

2.1.2. Miejsce realizacji

Adres pocztowy: Vöråvägen 18

Miejscowość: Vörå

Kod pocztowy: 66600

Podpodział krajowy (NUTS): Pohjanmaa (FI19A)

Kraj: Finlandia

Informacje dodatkowe: Kommungården

2.1.3. Wartość

Szacunkowa wartość bez VAT: 80 000,00 EUR

2.1.4. Informacje ogólne

Podstawa prawna:

2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Uwaga

Udział w organizacji przestępczej: Den anbudsgivaren eller en person som är medlem i dess förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan eller som har befogenhet att företräda, fatta beslut i eller kontrollera dessa, har fällts för deltagande i någon kriminell organisation genom en lagakraftvunnen dom som meddelades för högst fem år sedan eller i vilken en tidsfrist fastställts som fortfarande gäller.

Korupcja: Den anbudsgivaren eller en person som är medlem i dess förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan eller som har befogenhet att företräda, fatta beslut i eller kontrollera dessa, har fällts för korruption genom en lagakraftvunnen dom som meddelades för högst fem år sedan eller i vilken en tidsfrist fastställts som fortfarande gäller.

Nadużycia: Den anbudsgivaren eller en person som är medlem i dess förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan eller som har befogenhet att företräda, fatta beslut i eller kontrollera dessa, har fällts för bedrägeri genom en lagakraftvunnen dom som meddelades för högst fem år sedan eller i vilken en tidsfrist fastställts som fortfarande gäller.

Przestępstwa terrorystyczne lub przestępstwa związane z działalnością terrorystyczną: Den anbudsgivaren eller en person som är medlem i dess förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan eller som har befogenhet att företräda, fatta beslut i eller kontrollera dessa, har fällts för terrorbrott eller brott med anknytning till terroristverksamhet genom en lagakraftvunnen dom som meddelades för högst fem år sedan eller i vilken en tidsfrist fastställts som fortfarande gäller.

Pranie pieniędzy lub finansowanie terroryzmu: Den anbudsgivaren själv eller en person som är medlem i dess förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan eller som har befogenhet att företräda, fatta beslut i eller kontrollera dessa, har fällts för penningtvätt eller finansiering av terrorism genom en lagakraftvunnen dom som meddelades för högst fem år sedan eller i vilken en tidsfrist fastställts som fortfarande gäller.

Praca dzieci i inne formy handlu ludźmi: Den anbudsgivaren själv eller en person som är medlem i dess förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan eller som har befogenhet att företräda, fatta beslut i eller kontrollera dessa, har fällts för barnarbete eller andra former av människohandel genom en lagakraftvunnen dom som meddelades för högst fem år sedan eller i vilken en tidsfrist fastställts som fortfarande gäller.

Naruszenie obowiązku płatności podatków: Den anbudsgivaren har åsidosatt sina skyldigheter av betalning av skatter, i det land där denne är etablerad eller i upphandlarens medlemsstat.

Naruszenie obowiązku opłacenia składek na ubezpieczenie społeczne: Den anbudsgivaren har åsidosatt sina skyldigheter av betalning av sociala avgifter, i det land där denne är etablerad eller i upphandlarens medlemsstat.

Naruszenie obowiązków określonych w podstawach wykluczenia o charakterze wyłącznie krajowym: Den anbudsgivaren själv eller en person som är medlem i dess förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan eller som har befogenhet att företräda, fatta beslut i eller kontrollera dessa, har åsidosatt följande kriterier för uteslutning definierad i strafflagen: grovt bokföringsbrott, arbetarskyddsbrott, arbetstidsbrott, diskriminering i arbetslivet, ocker i arbetslivet, grovt ocker i arbetslivet, kränkning av arbetstagares organisationsfrihet, anlitande av utländsk arbetskraft som saknar tillstånd, grov miljöförstöring eller grovt naturskyddsbrott.

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa ochrony środowiska: Den anbudsgivaren har åsidosatt sina skyldigheter enligt miljölagstiftningen.

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa socjalnego: Den anbudsgivaren har åsidosatt sina skyldigheter enligt sociallagstiftningen.

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa pracy: Den anbudsgivaren har åsidosatt sina skyldigheter enligt arbetsrätten

Konflikt intresser spowodowany udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia: Den anbudsgivares deltagande i upphandlingsförfarandet ger upphov till intressekonflikter.

Bezpośrednio lub pośrednio zaangażowanie w przygotowanie przedmiotowego postępowania o udzielenie zamówienia: Den ekonomiska aktören eller ett företag med anknytning till denne har bistått upphandlaren med rådgivning eller på annat sätt varit inblandad i förberedelserna av upphandlingsförfarandet.

Rozwiązanie umowy przed czasem, odszkodowania lub inne porównywalne sankcje: Den anbudsgivarens tidigare offentliga kontrakt eller tidigare koncessionskontrakt har sagts upp i förtid eller skadestånd eller andra jämförbara sanktioner krävts i samband med detta tidigare avtal.

Wprowadzenie w błąd, zatajenie informacji, niemożność przedstawienia wymaganych dokumentów lub uzyskanie poufnych informacji na temat przedmiotowego postępowania: Den ekonomiska aktören har befunnit sig i någon av följande situationer: a) Denne har i allvarlig omfattning lämnat oriktiga uppgifter för kontroll av skäl för uteslutning eller urvalskriterier, b) denne har undanhållit sådan information, c) denne har lämnat den information som upphandlaren kräver försenad eller inte alls, eller d) denne har försökt att påverka den upphandlarens beslutsprocess för att tillägna sig konfidentiell information som kan ge aktören otillbörliga fördelar i upphandlingsförfarandet eller så att av vilseledande uppgifter lämnas som kan ha en väsentlig inverkan på beslut om uteslutning, urval eller tilldelning

Upadłość: Den anbudsgivaren har gått i konkurs.

Niewypłacalność: Den anbudsgivaren är föremål för insolvens- eller likvidationsförfarande.

Układ z wierzycielami: Den anbudsgivaren har ingått ackordsuppgörelse med borgenärer.

Inna sytuacja podobna do upadłości wynikająca z prawa krajowego: Den anbudsgivaren befinner sig i en situation motsvarande konkurs till följd av ett liknande förfarande enligt nationella lagar och förordningar.

Aktywami zarządza likwidator: Den anbudsgivarens tillgångar administreras av en likvidator eller av domstolen.

Działalność gospodarcza jest zawieszona: Den anbudsgivaren har avbrutit sin näringsverksamhet.

Poważne wykroczenie zawodowe: Den anbudsgivaren har gjort sig skyldig till allvarliga fel i yrkesutövningen.

Porozumienia z innymi wykonawcami mające na celu zakłócenie konkurencji: Den anbudsgivaren har ingått överenskommelser med andra som syftar till att snedvrda konkurrensen.

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0000

Tytuł: Produktion av informationstidning

Opis: Vår kommun ger ut en informationstidning, Kommunbladet, som delas ut till alla hushåll i kommunen. Tidningen ges i nuläget ut av Bonnier News Finland som också äger varumärket (Kommunbladet). Upplagan är 3500 exemplar. Tidningen utkommer nio gånger per år.

Utgivningsdagarna och lämningsdagar slås fast i samråd mellan parterna. Informationstidningen är förslagsvis i tabloidformat. Tidningen i tabloidformat trycks i 4-färg och har 20 sidor.

Sidantalet kan öka vid behov och pris per sida bör uppges vid eventuell ökning av sidantalet.

Mera uppgifter anges i bilaga.

Wewnętrzny identyfikator: 2026-060616-LOT-0001

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 79000000 Usługi biznesowe: prawnicze, marketingowe, konsultingowe, rekrutacji, drukowania i zabezpieczania

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 22000000 Druki i produkty podobne

Opcje:

Opis opcji: Inga

5.1.2. Miejsce realizacji

Adres pocztowy: Vöråvägen 18

Miejscowość: Vörå

Kod pocztowy: 66600

Podpodział krajowy (NUTS): Pohjanmaa (FI19A)

Kraj: Finlandia

Informacje dodatkowe: Kommungården

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Data początkowa: 01/01/2027

Data zakończenia trwania: 31/12/2027

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): nie

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

5.1.7. Zamówienia strategiczne

Promowany cel społeczny: Należyta staranność w odniesieniu do praw człowieka w globalnych łańcuchach dostaw

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga

Kryterium: Referencje dotyczące określonych usług

Opis kryterium selekcji: Anbudsgivaren ska lämna minst två relevanta referenser från liknande uppdrag (kommuner, offentliga aktörer eller återkommande publikationer). Anbudsgivaren ska kunna visa upp provnummer, portfoliomaterial eller tidigare publikationer som bevis på kvalitet. Anbudsgivaren ska ha minst två års dokumenterad erfarenhet av redaktionellt arbete eller grafisk produktion.

5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Poängsättning

Opis: Poängsättning sker enligt en helhetsbedömning av pris, kvalitet och övriga villkor.

Kvalitet 70 % och pris 30 %. Kvalitetskriterier anges i bilaga.

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 06/11/2026 13:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://www.hankintailmoitukset.fi/sv/public/procedure/39341/enotice/60616>

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://www.hankintailmoitukset.fi/sv/tendering/procedure/39341/call-for-tenders>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: szwedzki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Termin składania ofert: 12/11/2026 13:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 1 Miesiąc

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Fakturowanie elektroniczne: Wymagane

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Brak umowy ramowej

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Marknadsdomstolen

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych: Vörå kommun

8. Organizacje

8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: Vörå kommun

Numer rejestracyjny: 2050514-5

Adres pocztowy: Vöråvägen 18

Miejscowość: Vörå

Kod pocztowy: 66600

Podpodział krajowy (NUTS): Pohjanmaa (FI19A)

Kraj: Finlandia

E-mail: vora@vora.fi

Telefon: +35863821111

Adres strony internetowej: <https://www.vora.fi>

Role tej organizacji:

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych

8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Hansel Oy (Hilma)

Numer rejestracyjny: FI09880841

Adres pocztowy: Mannerheiminaukio 1 A

Miejscowość: Helsinki
Kod pocztowy: 00100
Podpodział krajowy (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Kraj: Finlandia
E-mail: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Telefon: +358 295563630
Adres strony internetowej: <https://www.hankintailmoitukset.fi>
Role tej organizacji:
TED eSender

8.1. ORG-0003

Oficjalna nazwa: Marknadsdomstolen
Numer rejestracyjny: FI30061576
Adres pocztowy: Radanrakentajantie 5
Miejscowość: Helsinki
Kod pocztowy: 00520
Podpodział krajowy (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Kraj: Finlandia
E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi
Telefon: +358 295643300
Adres strony internetowej: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>
Role tej organizacji:
Organ odwoławczy

Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: f719f353-0161-42c7-a8d6-cb5c41a7c112 - 01
Typ formularza: Procedura konkurencyjna
Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy
Podrodzaj ogłoszenia: 16
Ogłoszenie – data wysłania: 28/10/2026 16:00:26 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni
Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: szwedzki
Numer publikacji ogłoszenia: 754297-2026
Numer wydania Dz.U. S: 211/2026
Data publikacji: 30/10/2026